

# РАДА

газета політична, економична і літературна  
ВИХОДИТЬ щодня, ОКРІМ ПОНЕДІЛКІВ  
Рік четвертий.

## ТЕАТР б. Т-ва ГРАМОТНОСТИ

Українська трупа під орудою Миколи Садовського.  
Сьогодні, 1-го дек., Мартин Боруля, ком. на 5 д. І. Карпенка-Карого. В виставлено буде: АНОНС: Завтра, 2-го дек., вист. буде: 1) у 8-ї раз ПАН ШУТКАРЕВІЧ 2) РЕВІЗІЯ. У неділю, 6-го дек., Ранок вист. буде: ВІЙ. Початок о 8 год. веч. Ціна місяця змінчена.

1003-61 Відповід. режіс. М. Садовський.

## Театр „СОЛОВЦОВ“

Дірекція І. Е. Дуван-Торцова.  
Сьогодні, 1-го дек., в 2-й „Лістница славы“ на 5 д. Пер. С. Кречетова, раз комедія Скріба. Квитки прод. Завтра, 2-го дек., по заг.-доступн. цін. в 9-й раз нова п'єса Л. Андреєва: „АНОНС“, др. на 4 д. Четв., 3-го дек., для підг. газ. „Кіев. Вісти“ ціни зменш., в 4-й раз з понижен. нов. вист. „ГРОЗА“, на 5 д. Остроградського. Новий декор. худ. В. Коленда. П'яти, +го, бенефіо В. Н. Болховського. „ГОРЯЧЕ СЕРДЦЕ“, на 5 д. Остроградського. Нед., 6-го ранку, то значн. зменш. цін. в 19-й раз з пони. нов. вист. „ЗВІЗДА“, на 7 карт. 2) „КРАСНИЙ ЦВЯТОЧКІ“, др. на 1 д. Год. до вист. „ЗВІЗДА“ г. Бара, „АНАТЗМА“ Л. Андреєва.

## Городський театр.

Дірекція С. В. БРИКІНА.  
Сьогодні, 1-го дек., на кор. Київ. „Аїда“ Бер. уч. п-ве: Валіцька, Ліхіна, Каржевін, Рим-Кат. благо!, т-ва замок. „ЛАС“. Максаков, Боссе, Прибильський, Летичевський. Балет під оруд. п. Залєвського. Початок о 7/8 год. веч. Завтра, 2-го, на кор. т-ва замок. більш. сухоти, вистава г. Київ. „БАЛЬКІРІЯ“. В чет., 3-го, в 2-й раз — „НАМОРРА“. В п'яти, +го, 1) „СЕЛЬСКАЯ ЧЕСТЬ“ 2) п'яць. Суб., 5-го, — „ПІНОВА ДАМА“. Год. до вист. в 1-й раз оз. „ЗИГ-ФРІД“ (2-й день „Кольцо Нібелунгів“) музичн. др. на 3 д. Р. Вагнера. Квитки на всі вист. прод. в касі театру щоден від 10—2-х г. дн. та від 5 г. до кінця вистави.

## Оповідка Київського Товариства МОЛОЧНИХ ГОСПОДАРІВ „ЛАС“.

Доводимо до відомості людей, котрі шанують своє і своїх дітей здоров'я, що нам доставляється щодня на домівку МОЛОГО нашого Товариства в більших і менших пляшках (1/10 і 1/20 відрі) з пломбою, етикеткою і штемпелем з числом розливу. Молоко СВІЖЕ, привозиться до Києва раннім і вечірнім поїздом з містків товарищів-спільників. Забезпечуємо найменше 3,3% живу (тегорі молоко має більш 4%). Мілечині сироватка про прививу коровам туберкуліна є у конторі т-ва. Ціна за пляшечку (1/20)—9 коп. за 1/10—18 коп. з доставкою. „ЛАС“, ТЕЛЕФОН, Адр.: Совська № 7, 2390. 3-1222-1

Приймається передплата на р. 1910 на український місячник літератури, науки й громадського життя:

## Літературно-Науковий Вістник

що виходить дві випадки, Київським і Львівським, книжка по 12—15 аркушів, під загальним проводом проф. М. Грушевського.

Містичне белетристичне і переклади, повісті, оповідання, драми, поезії, статті з української історії, літератури, науки й суспільно-політичного життя, критику й бібліографію.

Редакція і головна Контора: Київ, В. Володимирська, 28. Контора Львівська: ул. Супінського, ч. 17. (Lemberg, Supinski str. 17, Anzeiger für Litteratur und wissenschaftschaft).

Передплата на видання Київське на р. 1910: за рік 8 руб.; для незаможних учнів, студентів, сільських учителів, низших служащих, робітників і селян 7 руб., але тільки коли вони передплачуть журнал з контори. За п'яту рік 4 руб. 50 коп. Кому трудно відрізнити, нехай прислана на перше число кожного місяця по 1 руб., поки збереться нова передплата, а журнал посилатиметься зараз. Книгарням і всім посередникам від передплата 5%, але тільки в тім разі, коли передплата виплачується нова (8 руб.) і всі відразу. Комісії журналу за посередні роки продаються по 8 руб. (Просимо шановних посередників по-спішитися з передплатою, аби редакція могла вчасно розіслати першу книгу. 00-1165-3

## „Г. Д. Межинароднє Адресне Бюро“

ІВ. ОМЕЛЬЯНОВИЧ та Ко,

С.-Петербург, Садовая №32.

## БЕЗ РЕКЛАМИ-НЕМА ТОРГІВЛІ!!!

Готові адреси по всім професіям і роду торгівлі. Каталоги вимагайте дурно-

00 1185-4000

## В. ВИННИЧЕНКО.

### „Третя книжка оповіданнів“

тільки що вийшла з друку і поступила в продаж в країні книгарні Київ, Полтава, Харків і др. міст.

Зміст книжки: I. Момент. II. Гум., III. Рабіні справжнього, IV. Записка книжка, V. Купця, VI. Кумеда з Ко-стем, VII. Щось більше за нас, VIII. Зіна.

Стор. 188. Склади видання: Українська кни- гарня, Базар, 8. Книгарня „Л. Н. В.“ В.-Володимир, 42.

## Д-р Черняк В. Житомир, 16. Прийом

9-12 та 5-8 жін 1-

2. Праві (сіф.), вен., мочепол. (сівц. горб. азвужен.), пол. розт. Усі спец. методи горб. є ліжа в окр. помешк.

міс. 822-207

## У ЖИТОМИРІ

передплата-

на таких же умовах як і в конторі

газети, можна в книгарні СО-

ВІНСЬКОГО.

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:

Варшава, вул. Калікста д. 11, кв. 11.

міс. 822-207

## У ВАРШАВІ

передплачувати „РАДУ“ на таких же

умовах, як і в конторі газети, можна

у власного агента Гр. Кл.

Степури. Там же приймається на

вигодних умовах замовлення на

оповідки для „Ради“. Адреса:



№ 271-й

читано його оповідання „Перекотипо-ле“. Під кінець було показано малюнки чарівного ліхтаря „Чари Індії“. Читання було безоплатне.

#### Українці в Галичині.

◆ Повітовий народний з'їзд в Перемишлі, 27 ноября в Перемишлі відбувся повітовий народний з'їзд з такою програмою: 1) відкриття з'їзду; 2) вибори президії; 3) справоудміністрація про діяльність теперішнього повітового комітету; 4) „Політична ситуація в краю і державі“, — доклад посла Гр. Цеглинського; 5) вибори тіснішого і ширшого повітового комітету; 6) вибори 10 представників на краївий народний з'їзд і 7) самостійні пропозиції державі з'їзда. (Діло).

◆ Вистава „Українського Студентського Союзу“. Драматична комісія „Українського Студентського Союзу“ виставляла 28 ноября в Стрию драму Е. Чиркова „Евреї“. (Діло).

◆ „Oesterreichische Illustrierte Zeitung“ про Стрийську виставу. В числі 8 виданського журнала „Oesterreichische Illustrierte Zeitung“ за біжучий рік зустрічаємо п'ять гарних фотографій хліборобської вистави в Стрию: 1) загальний вигляд головної зали „Народного Дому“; 2) моделі церкви і хат селянських; 3) гуцульські різьбіри при роботі; 4) перевірка молока і 5) полева служба Божа в день відкриття виставки. До цих ілюстрацій додають такі статейки: „В Стрию (Галичині) улаштовано недавно першу українську хліборобську виставку, і на протязі 10 днів відвідало її 36.000 осіб, між котрими було найбільше українських селян, що виявили незвичайне зацікавлення до цього діла. Між великою силою продуктів рільництва і домашнього промислу викликали особливий інтерес малюсіні досі за кордовим продукти гуцульські, пишні різьби з дерева і вироби з металу з узорами, що нагадують мотиви орієнтальні своїми пізними барвами. Вироби ті викликали прямо подив. Багаті збирки прегарних килимів, колекції артистично мальовані писанки, що можна було бачити за кілька років перед цим на лондонській виставі, вироби гляніння і майолікові в українськими узорами і мотивами могли смію зачітати своє місце на світовій виставці. У вісімнадцятих залах, на коридорах і в подвір'ї „Народного Дому“ нагромаджено було дуже багато продуктів українського рільництва і домашнього промислу, а між ними чимало таких, що могли б зробити честь кожній школі рільничі або промисловій. Виставка дала взагалі дуже гарну картино культурного і господарського розвитку українського народу в Галичині і на Буковині“. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

#### Економічне життя України.

— Побічні продукти консумування. Опірці сірчанокислого аміаку, аміачної води й піску, що добуваються при консумуванні кам'яного вугілля, можна ще добувати кам'яновугільну смолу, бензол, фенол, нафталь, антрацен і креозот. Кам'яновугільна смола йде на добування гудрону на хімічних і тілевих фабриках, а також переганяється креозот, який вживяється для пропитування зализорожжиних шпал; р. 1908 з Дніпровського басейну вивезено 40.000 пуд., однак це далеко не максимальна кількість. Уже тепер Дніпровський басейн може дасти 250—300 тис. пуд. креозоту, а при цьому прияючих обставин—до 2,8 міль. пуд. Бензол уживається для виробу азінової й алізаринової фарб, а також для розпускання сала, смоли, гутаперчі й каучука. Фенол, нафталь і антрацен також слугують основними продуктами в хімічній промисловості. Коли-б' усі ці продукти справді почали добуватися в більших розмірах на Україні—а це щільно можливо,—тоді зникла б і залежність Росії від Германії в справі торгу хімічними продуктами. Але диференціальні залишнодорожні тарифи Й мають на приозінні хімічні продукти гальмувати розвиток цих промисловів на Україні, і наші природні багатства гинуть без уяктуї користі.

— Нові шари кам'яного вугілля знайдено на дачі Ревдинської гірничої округи, на глибині 22½ сажнів. На думку гірничих інженерів, знайдене вугілля являється про-довженням Луцьківських копалень.

— Минулася скрута. Шахта „Ольга“, товариства Рутченківських копалень, з 1 листопада знов розпочала добування вугілля. Праця йде звичайним темпом.

— Кубанська нафта. В справі знайдено на Кубані нафти висловлюється „Пром. і Торговля“. На новім Майкопським районом, — читаємо в останній числі цього видання, — за останній місяць не відбулось нічого нового. Фонтан забито, але нафта шукає виходу стороною, даючи щодня все ж коло 8000 пуд. Діяльність по відструненню резервуарів ще досить таки мілью. В істинчих резервуарах повно нафти, а поставлені нашвидку греблі після першого великого дощу прорутились. Переход країнських участків в англійські руки поки

що нічого не змінив у буровій діяльності. Про заходи до більш енергійного колонізації тільки розмовляють. Однак, коли за браком усякого обладнання в результаті вийде тіка сама рострати мільйонів пудів нафти, яка трапилася з фонтаном бакинсько-чорноморського товариства,—тоді, дійсно, краще поспішати помалу“.

— Акціонерна хроніка. Бельгійське акціонерне товариство Прохорівських кам'яновугільних копалень мало за 1908—9 рік: приб. 536.880 фр., дів. 184.800 фр., осн. кап. 3.600 тис. фр. Бельгійське анонімне акціонерне товариство Варваропільських кам'яновугільних копалень за 1908—9 р.: приб. 1.997 фр., осн. кап. 1.481.481 фр. Т-во Переверзівської цукроварні за 1908—9 р.: приб. 161.226 карб., дів. 108 т. к. (18 проц.), осн. кап. 600 т. к. Т-во Боромлянського вальцевого паперового млина за 1908—9 р.: приб. 7.588 карб., дів. 11.300 карб. (6 проц.), осн. кап. 200 т. к. Російське товариство машинобудівельних заводів Гартмана за 1908—9 р.: приб. 616.456 карб., осн. кап. 9 мил. карб. Дніецьке товариство за 1908—9 р.: приб. 251.689 карб. осн. кап. 4.500 т. к.

#### 3 життя „Пресвіт“.

Сьогодні, в 8 годин, в київській „Пресвіт“ відбудуться збори Шкільно-Педагогічної Комісії.

◆ Друга лекція мануйлівської „Пресвіт“: Після перешкод, „усмотрів“ та „неважливих обставин“ нарещі відбулась лекція відомого історика і названня Запорожжя проф. Д. І. Яворницького: „Життя запорожських дозаків“, по програмі: 1) Територія запорожського війська. 2) Роділ військових земель по „ляссам“. 3) Склад запорожського війська. 4) Кількість і порядок запорожських Січей. 5) Основи ладу війська запорожського пізнього. 6) Обрійні сили запорожського козацтва. 7) Адміністративний лад Запорожжя. 8) Школи та грамотність на Запоріжжі.

Росповіши в першій частині своєї лекції історію запорожського козацтва, його лад, силу, бағацтво і заслуги козацької армії, які виявили незвичайне зацікавлення до цього діла. Між великою силою продуктів рільництва і домашнього промислу викликали особливий інтерес малюсіні досі за кордовим продукти гуцульські, пишні різьби з дерева і вироби з металу з узорами, що нагадують мотиви орієнтальні своїми пізними барвами. Вироби ті викликали прямо подив. Багаті збирки прегарних килимів, колекції артистично мальовані писанки, що можна було бачити за кілька років перед цим на лондонській виставі, вироби гляніння і майолікові узорами і мотивами могли смію зачітати своє місце на світовій виставці. У вісімнадцятих залах, на коридорах і в подвір'ї „Народного Дому“ нагромаджено було дуже багато продуктів українського рільництва і домашнього промислу, а між ними чимало таких, що могли б зробити честь кожній школі рільничі або промисловій. Виставка дала взагалі дуже гарну картино культурного і господарського розвитку українського народу в Галичині і на Буковині“. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, вже не посылали. Дізналася про це гусятинський староста Завадський і заборонив учителеві д. Овищукові учити дітей приватно, наказавши самі курси закрити під загрозою карти. Д. Овищук на цю заборону поскаржився до краєвої ради шкільної, але досі йому немає підказки відповідей. (Діло).

◆ Старство і просвіта народна Кільканадіця громадян в Хоросткові, гусятинського повіту, незадоволені системою науки в місцевій школі, найняли собі учителя і заснували приватні курси науки, на яких ходило 22 хлопці. Учено на курсах всіх тих предметів, яких учать і в урядовій школі, до котрій дітей, зважайно, в

д-кою Р. Равіш д- Б. жив у Одесі з д. Чудновською, але покинув Північний півострів до Миколаївського діанавись, що він має нову коханку, приїхала у Миколаївського помстисти. О 8-їй годині ранку д- Чудновська приїшла в отель і зустріла у коридорі д-ку Р. Між ними зазіпала сварка. Чудновська вихопила фінський підсік і вдарила д- р. у лівий бік, прямучи в серце. Остання впала, тяжко поранена. Потім Чудновська відішла у кімнату Б., де кількома вістрілями застрілилась сама. У кімнаті покійні знайшли пляшечку сірчаної кислоти.

Надій на те, що Р. видужає, як кажуть лікарі, немає.

Всагалі за останніх два місяці у Миколаїві мало не кожного дня бувають замахи на самогубства, з котрих 15 процентів кінчаються смертю.

#### Листування редакції.

Д-р Савчуков. Адреса київського учит. інст. та кафедри: Київ, Гоголівська вул.

#### Справочний оділ.

Календарні відомості. Вівторок, 1 грудня. Сп. Св. прор. Наума, св. Філарета міл. Сх. сон. 7 год. 53 хв., зах. сон. 3 год. 56 хв. Т-во "Проеакт" — збори педагогичної комісії. Театр "Грамотності" — Мартин Боруля.

#### Роспис ходу поїздів

(від 15 окт. 1909 р.)

Півд. Західна заліз.	Півд. Оділ	Прибуває
з Києва.	до Києва.	
Кур'єр, I II кл. Одеса, Кішинів, Єлісаветград. Почтов. I, II II кл. Брест, Варшава, Каїм, Площов. I, II III кл. Одеса, Брест, Білосток, Гродно, Умань, Новомосковськ. Пасаж. I, II III кл. Сарні, Ковель, Варшава, Івангород, Гданськ, Вільнюс, Белосток, Гродно, Умань, Новомосковськ. Пасаж. I, II III кл. Бердичів, Радзивілл, Вінниця, Брест, Волочиск, Вінниця, Знаменка, Миколаїв, Єлісаветград. Почтов. I, II III кл. Фастов, Знаменка, Миколаїв, Єлісаветград. Пасаж. I, II III кл. Одеса, Волочиск, Вінниця, Бердичів, Радзивілл, Вінниця, Брест, Волочиск, Вінниця, Знаменка, Катеринослав, Севастополь, Рост-на-Дніпрі, Ольшаниці. Службний до Бородянки (ходить крім неділі та свят). Службний до Фастова (ходить крім неділі та свят). Товаро-посл. до Малин. Служб. до Бородянки (ходить крім неділі та свят). Службний до Фастова (ходить крім неділі та свят). Шанд. тов. IV клас Кін, Одеса, Брест, Знаменка. Шанд. тов. IV клас Кін, Сарні, Ковель. По Московській. Київ-Вороніжській заліз.		
Півд. Західна заліз.	Півд. Оділ	Прибуває
з Києва.	до Києва.	
Кур'єр, I II кл. Одеса, Кішинів, Єлісаветград. Почтов. I, II II кл. Брест, Варшава, Каїм, Площов. I, II III кл. Одеса, Брест, Білосток, Гродно, Умань, Новомосковськ. Пасаж. I, II III кл. Сарні, Ковель, Варшава, Івангород, Гданськ, Вільнюс, Белосток, Гродно, Умань, Новомосковськ. Пасаж. I, II III кл. Бердичів, Радзивілл, Вінниця, Брест, Волочиск, Вінниця, Знаменка, Миколаїв, Єлісаветград. Почтов. I, II III кл. Фастов, Знаменка, Миколаїв, Єлісаветград. Пасаж. I, II III кл. Одеса, Волочиск, Вінниця, Бердичів, Радзивілл, Вінниця, Брест, Волочиск, Вінниця, Знаменка, Катеринослав, Севастополь, Рост-на-Дніпрі, Ольшаниці. Службний до Бородянки (ходить крім неділі та свят). Службний до Фастова (ходить крім неділі та свят). Товаро-посл. до Малин. Служб. до Бородянки (ходить крім неділі та свят). Службний до Фастова (ходить крім неділі та свят). Шанд. тов. IV клас Кін, Одеса, Брест, Знаменка. Шанд. тов. IV клас Кін, Сарні, Ковель.	Одходить з Києва.	Прибуває до Києва.
19.00 х. в.	29г. 45х. р.	
9.7.10 х. в.	10 11г. 03х. р.	
39.15 х. р.	49г. 00х. в.	
13 12г. 25х. д.	47г. 20х. в.	
13 12г. 10х. н.	14 6г. 56х. р.	
5 12г. 30х. н.	6 6г. 20х. р.	
11 7г. 40 х. в.	12 10г. 46х. р.	
15 7г. 25 х. р.	16 7г. 35х. в.	
7 9г. 35 х. в.	8 8г. 20х. р.	
19 10г. 50х. р.	20 5г. 59х. д.	
17 11г. 20х. в.	18 7г. 15х. р.	
28 8г. 20 х. р.	22 9г. 55х. в.	
5 11г. 50х. в.	6 7г. 51х. р.	
27 4г. 35 х. д.	28 9г. 33х. р.	
37 3г. 00 х. д.	38 8г. 09х. р.	
39 3г. 32 х. д.	окремо не віддаємо	
43 4г. 20 х. д.	40 9г. 15х. р.	
33 5г. 20 х. д.	34 5г. 58х. н.	
35 5г. 36 х. д.	окремо не віддаємо	
2 12г. 15х. д.	1 5г. 35 х. л.	
4 1г. 30х. н.	3 5г. 35 х. н.	
16 11г. 00х. в.	13 7г. 30х. р.	
12 1г. 00 х. д.	11 4г. 15 х. д.	
14 6г. 40 х. в.	15 11г. 00х. р.	
4 10г. 30х. р.	3 7г. 00х. в.	
2 7г. 55 х. в.	1 9г. 57 х. р.	
6 11г. 45х. в.	5 8г. 00х. р.	

Редактор І. Павловський.  
Видавець Є. Чикаленко.

#### ОПОВІСТКИ.

Я певен, що багато земляків не захарчуються. Прошу спробувати моїх обів. (Од 25 к.; міс. — солода, що не даром). Ті українці, що тепер харя в мене, дікують за своє відії. до дії. Адр.: Золотовор. 6, синати кухарі. № 1123-1

Вегетар'янська столова

що перше було по Прорізі № 14, з 20-го листопада, перейшала поруч. № 16 кв. 2. Обіди з 2-х стр. 25 к., з 3-х — 35 к., учн. поміс. 6 і 9 р. Окремо пос. газет одерж. і РАДА

На пишне та просте жіноче вітання приємна зменшення відносин, що заступає БРІТВУ. С.П.Б. Невський, 108, Т-во "НУШІ".

БЕЗ ПЛАТНО вислаємо докладн. нов. засоби для тимчасов. знищення відносин, що заступає БРІТВУ. С.П.Б. Невський, 108, Т-во "НУШІ".

Вийшла з друку нова книжка українського видавництва: "Знання — то сила": д. СІРОМАХА. Про фінансову науку

з додатком двох статей Миколи Порша: Зміст книги: Про фінансову науку. Державні доходи Росії. Земельні доходи. Налоги та поштінні. Державний бюджет. Потоходний налог. Додатки: I. Місцеве фінансове господарство. II. Україна в Державному бюджеті Росії.

Ціна 50 коп.

Склад видання: в "Українській книгарні",

Безаківська, 8 і в книгарні "Літературно-На-

#### Видавництво "ВІК".

Серія "Наши справи", № 9.

По скасуванні конфіскації С.-Петербурзької Судової Палати пішла на продаж нова брошюра

Сергія Ефремова

3 Громадського життя на Україні

Ціна 20 коп. Склад видання в "Українській книгарні", Київ, Безаківська, 8. 15-1136-7

до наступаючих різдв. свят. для

#### ПОДАРУНКІВ

В МАНУФАКТУРНО-СУКНЯНОМУ МАГАЗИНІ

А. В. БЕРЕСТОВСЬКОГО, Хрещат. № 38.

Сукнаний та шерстяний крам, шовк, килими, ковари, матерія для меблів, тиль, тешти

хустки і т. ін.

ЦІНИ ДОСТУПНІ. 0-1189-4

#### Чешсько-руська механічна вязальня

до зім'яного сезона радить теплу білизну з герцівську хустки пензенські, Котки дамські, фігурні, шерстяний крам, шовк, килими, ковари, матерія для меблів, тиль, тешти

з верблюдовою шерстю. Для отримання співільної гамаш, кальсони та інш.

#### ДИЯЧЕ ВЕРХНЄ ВВРАННЯ.

Ціни по залежності, БЕЗ ТОРГУ. Чеський магазин

Г. В. Андрлс. В.-Васильківська 10.

Вимагайте цінники. 0-1123-16

#### ДАМАМ ГОР. КИІВА.

Інститутська спеціально "Ідеал" № 10, Май

стерна проп. велич. вибір остан. новинок і просить звернути увагу на прімірне випробування замовлень та в добірність матеріалу; просить не змішувати з парімальєрськими. Великий вибір гор. кутрів (більше 5000 шт.), а також прядів і кіс. Одібр. остан. журнал. Принад. для п.п. парімаль: фіброз, банди, тиль, бреїлі та інш.

100-1091-41

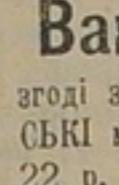
#### Для подарунків

до наступаючих різдв. свят придано велику партію шерстяних матеріалів по зниженим цінам.

Т. Д. нашадк. М. С. Биковцової, на розі Хрещатика і Вульваря.

ОДДІЛ мануфактурно-галантерейний на Печерському Базарі.

0-1198-4



Важко для всіх, хто має на думці купити машину для швейного агрегату, що зображені в цій рекламі, можемо пропонувати в згаданих фірмах, які можемо пропонувати в країні за ЗІНТЕРІВСЬКИ машини для швей. Ручну машину сім'єю замість 46 р. тільки за 22 р. 50 к. Ручна машинка, що сорвався, замість 58 р. тільки за 25 р. 50 к. Така сама можна — 31 р. 75 к. зам. 78 р. Реміснично-кравецька, що купується в Ізієра 110 р., тільки за 42 р. Вартість перевозу по салінці приймає на свій кошт при доплаті за ручну — 1 р. 25 к., а за ножну — 2 р.

#### Економія 75%

Просямо пересилати, інші відповідно до нас відповідно. Всі наші машини з електрическими приводами (активик), безшумним ходом і найліпшою елегантною обробкою, за десятиліття мідноту їх наша завода. Коли трапляється, що машина, куплена в нас, не підтверджується, то ми обов'язуємося принести її назад, при чому трати на ваш розшук відповідно до відповідної фірми. 10-1117-6

#### ПОДАРУНКІВ

в ТОРГОВОМУ ДОМІ КОТЛЯРОВ і ЧОРНОГОЛОВКИН, Хрещат. № 36.

Сукнаний та шерстяний крам, шовк, килими, ковари, матерія для меблів, тиль, тешти хустки і т. ін.

0-1190-4

ЩІНИ ДОСТУПНІ.

Открыта подписка на 1910 г.

на газету, що видається до 1910 г.